

Arco de leituras, autores e obras — Resultados dos questionários dos estudantes portugueses: eixos que se cruzam

Luís Filipe Barbeiro

Cristina Nobre

Maria José Gamboa

Susana Margarida Nunes

(Escola Superior de Educação e Ciências Sociais
– Instituto Politécnico de Leiria)

1. Introdução

O estudo aqui apresentado surge na sequência da análise anteriormente realizada respeitante à caracterização dos hábitos de leitura e culturais dos estudantes inquiridos e na sua perspetiva acerca dos direitos, oportunidades e competências ligados à cidadania europeia. Neste texto, apresentamos os resultados dos questionários do Projeto ELiCa, no que diz respeito ao cruzamento das variáveis (i) sexo, (ii) leitura de livros e (iii) livros existentes em casa com as respostas às questões respeitantes às indicações de autores e obras da literatura nacional e europeia.

2. Metodologia

No que diz respeito à metodologia, aplicou-se, em sala de aula, o questionário em formato papel construído no Projeto ELiCa. Esta tarefa esteve a cargo dos professores das turmas.

No total, foram recolhidos 527 questionários, correspondendo a 233 estudantes do sexo masculino e 288 estudantes do sexo feminino. Os questionários foram aplicados em 8 escolas do ensino secundário, em 28 turmas. As escolas distribuíram-se por todo o país, sendo 4 escolas da zona de Lisboa, 2 escolas da zona centro (Leiria), 1 escola do Porto e 1 escola do Algarve. Os questionários foram aplicados entre Janeiro e Março de 2011.

A análise realizada, cujos resultados se apresentam neste texto, consistiu na contabilização global em números absolutos e em percentagens das ocorrências das diferentes respostas dadas.

3. Resultados: Eixos que se cruzam

Apresentamos aqui o cruzamento das variáveis (i) sexo, (ii) leitura de livros e (iii) livros existentes em casa com as respostas às questões respeitantes às indicações de (i) autores da literatura nacional, (ii) autores da literatura europeia, (iii) obras da literatura nacional, (iv) obras da literatura europeia e (v) livros favoritos dos alunos. Nos quadros, apresentam-se, por ordem decrescente e considerando valores globais, os valores totais e os valores de cada uma das categorias das variáveis. A sombreado, indicam-se os casos que, em resultado da ordenação, correspondem ao número de indicações pedidas.

3.1. Contraste entre os sexos

3.1.1. Autores mais importantes da literatura nacional

Os valores médios globais alcançados por rapazes e raparigas são próximos (7,3 vs. 7,5), com uma tendência para resultados superiores por parte das raparigas.

Quanto aos autores indicados, existe um grande paralelismo entre os dois grupos, sobretudo nos lugares cimeiros. No entanto, no conjunto dos dez autores mais evocados, existem alguns nomes com maior proeminência num dos sexos. É o que acontece com Miguel Torga e J. Rodrigues dos Santos, que têm um peso mais relevante nos rapazes (com proporções de respostas de 30,5% e 20,6%, respetivamente); nas respostas das raparigas, estes autores não se encontram entre os dez primeiros, vindo logo abaixo (11.ª e 15.ª posições, com respetivamente 15,6% e 12,5%). Por sua vez, Camilo Castelo Branco tem um peso mais relevante nas raparigas (20,1% face a 8,2%).

Quadro 1 – Quais os 10 autores mais importantes da literatura do seu país, dos primórdios à atualidade?

Autores	Total (R=521)		Masc. (R=233)		Fem. (R=288)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
1. Camões, Luís de	454	87,1	210	90,1	244	84,7
2. Saramago, José	425	81,6	185	79,4	240	83,3
3. Queirós, Eça de	418	80,2	185	79,4	233	80,9
4. Pessoa, Fernando	402	77,2	170	73,0	232	80,6
5. Garrett, Almeida	296	56,8	128	54,9	168	58,3
6. Andresen, S. M. B.	277	53,2	124	53,2	153	53,1
7. Vicente, Gil	251	48,2	113	48,5	138	47,9
8. Torga, Miguel	116	22,3	71	30,5	45	15,6
9. Vieira, António	92	17,7	46	19,7	46	16,0
10. António L. Antunes	92	17,7	43	18,5	49	17,1
11. Santos, J. Rodrig.	84	16,1	48	20,6	36	12,5
12. Camilo C. Branco	77	14,8	19	8,2	58	20,1
...	
Total	3874		1711		2163	
Média	7,4		7,3		7,5	

3.1.2. Obras mais importantes da literatura nacional

Em relação às obras, mantém-se o elevado paralelismo nos resultados nos primeiros lugares. Em conformidade com o que aconteceu nos autores, algumas obras têm mais proeminência num dos sexos: *Amor de Perdição*, de Camilo Castelo Branco, tem um peso mais relevante nas raparigas (15,8% face a 7,6%). Apesar do maior peso nos rapazes, autores como Miguel Torga e J. Rodrigues dos Santos não têm uma obra entre as dez mais representativas, neste grupo; emergem sobretudo enquanto autores, pelo conjunto de diversas obras.

Quadro 2 – Quais as 10 obras mais importantes da literatura do seu país, dos primórdios à atualidade?

Obras	Total (R=496)		Masc. (R=223)		Fem. (R=273)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
1. Os Lusíadas	453	91,3	208	93,3	273	89,7
2. Os Maias	393	79,2	166	74,4	227	83,2
3. Memorial do Convento	205	41,3	90	40,4	115	42,1
4. Trilogia das Barcas	196	39,5	85	38,1	111	40,7
5. Mensagem	138	27,8	56	25,1	82	30,0
6. Frei Luís de Sousa	119	24,0	45	20,2	74	27,1
7. Sermões (A. Vieira)	117	23,6	55	24,7	62	22,7
8. O Cr. do P.º Amaro	89	17,9	42	18,3	47	17,2
9. Relíquia	61	12,3	22	9,9	39	14,3
10. Ensaio s/ Cegueira	61	12,3	28	12,6	33	12,1
10. Relíquia	61	12,3	22	8,07	39	14,3
Amor de Perdição	60	12,1	17	7,6	43	15,8
...	
Total	2686		1158		1528	
Média	5,4		5,2		5,6	

3.1.3. Autores mais importantes da literatura europeia

Em relação aos autores da literatura europeia considerados mais importantes, destaca-se, desde logo, o facto de o número respostas ser bastante inferior ao número de autores indicados para a literatura nacional.

Em relação ao eventual contraste entre rapazes e raparigas, continuam a encontrar-se resultados globais próximos, sendo, neste caso, os rapazes que apresentam um valor ligeiramente superior. Quanto a autores específicos, observa-se um contraste elevado nas respostas respeitantes a Jane Austen (bastante maior relevo nas raparigas) e a J. Verne (maior relevo nos rapazes).

Quadro 3 – Quais lhe parecem ser os 10 autores mais importantes da literatura europeia, dos primórdios à atualidade?

Autores	Total (R=411)		Masc. (R=185)		Fem. (R=226)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
1. Shakespeare, W.	288	70,1	115	62,2	173	76,6
2. Rowling, J.K.	132	32,1	77	41,6	55	24,3
3. Cervantes, M.	114	27,7	57	30,8	57	25,2
4. Saint-Exupéry, A.	78	19,0	30	16,2	48	21,2
5. Homero	63	15,3	32	17,3	31	13,7
6. Brown, Dan	55	13,4	27	14,6	28	12,4
7. Christie, Agatha	48	11,7	20	10,8	28	12,4
8. Kafka, Franz	31	7,5	14	7,6	17	7,5
9. Wilde, Oscar	29	7,1	12	6,5	17	7,5
10. Verne, J.	28	6,8	16	8,7	12	5,3
10. Austen, Jane	28	6,8	4	2,2	24	10,6
...						
Alighieri, Dante	18	2,4	12	6,5	6	2,7
Dickens, Charles	27	1,4	12	6,5	15	6,6
Conan Doyle, Arthur	19	1,0	12	6,5	7	3,1
...						
Total	1481		684		797	
Média	3,6		3,7		3,5	

3.1.4. Obras mais importantes da literatura europeia

Romeu e Julieta emerge, de forma mais saliente, nas raparigas, o mesmo acontecendo com O Príncipezinho e Orgulho e Preconceito. Por seu turno, Harry Potter e O Senhor dos Anéis alcançam maior preponderância nas respostas dos rapazes.

Quadro 4 – Quais as 10 obras mais importantes da literatura europeia, dos primórdios à atualidade?

Obras	Total (R=380)		Masc. (R=169)		Fem. (R=211)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
Romeu e Julieta	182	47,9	63	37,3	119	56,4
Harry Potter	106	27,9	64	37,9	42	19,9
Dom Quixote	90	23,7	46	27,2	44	20,9
O Príncipezinho	85	22,4	29	17,2	56	26,5
Odisseia	56	14,7	23	13,6	33	15,6
Hamlet	48	12,7	17	10,1	31	14,7
Diário de Anne Frank	40	10,5	16	9,5	24	11,4
O Código Da Vinci	39	10,3	20	11,8	19	9,0
Os Lusíadas	32	8,4	16	9,5	16	7,6
Anjos e Demónios	22	5,8	12	7,1	10	4,5
...						
Orgulho e Preconceito	21	5,5	4	2,4	17	8,0
O Senhor dos Anéis	19	5,0	14	8,3	5	2,4
...						
Total	1425		629		796	
Média	3,8		3,7		3,8	

3.1.5. Livros favoritos dos alunos

Em relação aos livros indicados como preferidos, observa-se que os livros que ocupam os lugares cimeiros pertencem ao cânone escolar, ou seja, são objeto de estudo na escola (*Os Maias*, *Os Lusíadas*, *O Auto da Barca do Inferno*, e também *Memorial do Convento* e *Frei Luís de Sousa*, no caso dos rapazes, ou *Amor de Perdição*, no caso das raparigas). Realça-se, assim, o papel da escola na construção da relação com a literatura.

O contraste entre rapazes e raparigas encontra-se, sobretudo, em relação aos livros *Amor de Perdição* e *A Lua de Joana*, que alcançam algum relevo nas respostas das raparigas (surgindo entre os cinco livros preferidos), mas que estão quase ausentes nas respostas dos rapazes.

Quadro 5 – Quais são os seus 5 livros favoritos, de entre o que leu da literatura do seu país?

Obras	Total (R=370)		Masc. (R=153)		Fem. (R=217)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
Os Maias	120	32,4	56	36,6	64	19,9
Os Lusíadas	113	30,5	58	37,9	55	56,4
O Auto da Barca do Inferno	73	19,7	33	21,6	40	18,4
Memorial do Convento	33	8,9	16	10,5	17	7,8
Frei Luís de Sousa	32	8,6	17	11,1	15	6,9
...						
Amor de Perdição	29	7,8	4	9,5	25	11,5
A Lua de Joana	27	7,3	2	13,6	25	11,5
...						
Total	1005		439		566	
Média	2,7		2,8		2,6	

No caso de livros de outros autores europeus, a obra mais referida é *Harry Potter*, em qualquer dos grupos. No entanto, esta obra surge com pesos diferentes nos rapazes e nas raparigas. Nos rapazes, alcança um valor de 61,1%, enquanto nas raparigas esse valor é de 24,3%. Por sua vez, *O Diário de Anne Frank* apresenta uma preponderância maior nas respostas das raparigas.

Quadro 6 – Quais são os seus 5 livros favoritos, de entre o que leu de autores europeus?

Obras	Total (R=303)		Masc. (R=126)		Fem. (R=177)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
Harry Potter	120	39,6	77	61,1	43	24,3
O Príncipezinho	47	15,5	15	11,9	32	18,1
Romeu e Julieta	41	13,5	15	11,9	26	14,7
O Código Da Vinci	19	6,3	11	8,7	8	4,5
Dom Quixote	18	5,9	13	10,3	5	2,8
O Diário de Anne Frank	18	5,9	3	2,4	15	8,5
...						
Anjos e Demónios	16	5,3	7	5,6	9	5,1
Orgulho e Preconceito	13	4,3	4	3,2	9	5,1
O Perfume	12	4,0	3	2,4	9	5,1
Diz que és um deles	10	3,3	1	0,8	9	5,1
...						
Total	703		305		398	
Média	2,3		2,4		2,2	

Em suma, existe, por um lado, bastante coincidência entre os dois grupos (rapazes e raparigas), em relação aos autores e obras indicados nas questões, sobretudo nos primeiros lugares, mas também emergem algumas divergências, nos lugares imediatos. Efetivamente, há autores e obras cuja leitura adquire um impacto maior num dos sexos. É o que acontece, nos autores nacionais, de Camilo Castelo Branco e *Amor de Perdição*, pela parte das raparigas, ou de J. Rodrigues dos Santos, pela parte dos rapazes. No âmbito europeu, Jane Austen, com *Orgulho e Preconceito*, *O Diário de Anne Frank* surgem mais ligados às raparigas. Por sua vez, *Harry Potter*, detendo um peso elevado nos dois sexos, vê esse peso ser ainda maior no caso dos rapazes.

3.2. Contraste entre níveis de leitura

Nesta secção, está em foco a questão de saber se as diferenças entre os níveis de leitura se refletem nas respostas dos estudantes. Nos quadros, a lista de autores/obras retoma, na primeira parte, as indicações obtidas de uma forma global. Para além do cálculo com base no número dos estudantes que respondem, aferiu-se também a média correspondente à totalidade dos estudantes inseridos na categoria, a fim de verificar se o número de não-respostas tem pesos diferentes nos diversos níveis.

3.2.1. Obras mais importantes da literatura europeia

De um ponto de vista global, observa-se uma subida das médias de indicação de autores a acompanhar a progressão nos níveis. No grupo com menor nível de leitura, a média de indicação de obras é bastante reduzida, mesmo para as obras mais proeminentes. Por outro lado, um número significativo de alunos deste nível não indica nenhuma obra (apenas 18 estudantes o fazem, enquanto 24 não indicam qualquer obra).

Quadro 7 – Quais as 10 obras mais importantes da literatura europeia, dos primórdios à atualidade?

Obras	0 (R=18 NR=24)		1-3 (R=201 NR=87)		4-8 (R=103 NR=23)		>8 (R=58 NR=13)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%
	Romeu e Julieta	5	27,8	97	48,3	45	43,7	35
Harry Potter	5	27,8	53	26,4	32	31,1	16	27,9
Dom Quixote	5	27,8	46	22,9	29	28,2	10	17,2
O Príncipezinho	1	5,6	45	22,4	23	22,3	16	27,9
Odisseia	0		31	15,4	16	15,5	9	15,5
Hamlet	0		22	11,0	16	15,5	10	17,2
Diário de Anne Frank	0		19	9,5	13	12,6	8	13,8
O Código Da Vinci	4	22,2	16	8,0	12	11,7	7	12,1
Os Lusíadas	2	11,1	9	4,5	7	6,8	6	10,3
Anjos e Demónios	2	11,1	9	4,5	9	8,7	0	
...								
Volta ao Mundo em 24 horas	2	11,1	3	1,5	10	9,7	2	3,5
Senhor dos Anéis	2	11,1	6	3,0	0	0,0	6	10,3
Os Maias	0		9	4,5	1	1,0	3	5,2
Orgulho e Preconceito	0				9	8,7	6	10,3
O Rapaz do Pijama às Riscas	0						6	10,3
...								
Total	47		646		455		277	
<i>Média (resp.)</i>	<i>2,6</i>		<i>3,2</i>		<i>4,4</i>		<i>4,7</i>	
Média global	1,1		2,2		3,6		3,9	

3.2.2. Obras preferidas da literatura europeia

Em relação à literatura europeia, o número de respondentes do primeiro nível é ainda menor (10/42). A média global também apresenta valores crescentes com a progressão no nível de leitura.

Quadro 8 – Quais são os seus 5 livros favoritos, de entre o que leu de autores europeus?

Obras	0 (N=10 NR=32)		1-3 (R=144 NR=144)		4-8 (R=92 NR=34)		>8 (R=57 NR=14)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%
	Harry Potter	7	70,0	48	33,3	41	44,6	24
O Príncipezinho	2	20,0	24	16,7	14	15,2	7	12,3
Romeu e Julieta	1	27,8	18	12,5	10	10,9	12	21,1
O Código Da Vinci	2	20,0	7	4,9	4	4,4	6	10,5
Dom Quixote	3	30,0	9	6,3	4	4,4	2	17,2
Diário de Anne Frank	0		0		8	8,7	3	5,3
Anjos e Demónios	1	10,0	0		6	6,5	0	
Orgulho e Preconceito	0		0		6	6,5	3	5,3
Queimada Viva	0		9	6,3	0		0	
Diz que és um deles	0		0		0		4	7,0
A Metamorfose	0		0		6	6,5	1	1,8
...								
Total	24		279		250		150	
<i>Média (Resp.)</i>	<i>2,4</i>		<i>1,9</i>		<i>2,7</i>		<i>2,6</i>	
Média global	0,6		1,0		1,9		2,1	

3.3. Contraste entre o número de livros em casa?

3.3.1. Obras mais importantes da literatura europeia

Quadro 9 – Quais as 10 obras mais importantes da literatura europeia, dos primórdios à atualidade?

Obras	0-50 (R=108 NR=59)		51-100 (R=120 N=43)		101-500 (R=110 NR=36)		>500 (R=39 NR=8)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%
	Romeu e Julieta	47	43,5	58	48,3	56	50,9	20
Harry Potter	18	16,7	38	31,2	35	31,8	15	38,5
Dom Quixote	22	20,4	23	19,2	33	30,0	12	30,7
O Príncipezinho	16	14,8	33	27,5	24	21,8	11	28,2
Odisseia	16	14,8	17	14,2	18	16,4	5	12,3
Hamlet	6	5,6	15	12,5	19	17,3	7	18,0
Diário de Anne Frank	7	6,5	14	11,7	12	10,9	7	18,0
O Código Da Vinci	6	5,6	20	16,7	7	6,4	6	15,4
Os Lusíadas	16	11,1	11	9,2	6	5,5	3	7,7
Anjos e Demónios	5	4,6	10	8,3	5	4,6	2	5,1
...								
O Retrato de Dorian Gray	2	1,9	3	2,5	8	7,3	2	5,1
As Aventuras de Sherlock Holmes	1	0,9	2	1,7	7	6,4	2	5,1
Senhor dos Anéis	4	3,7	5	4,2	4	3,6	6	15,4
...								
Total	306		425		482		208	
<i>Média (Resp.)</i>	<i>2,8</i>		<i>3,4</i>		<i>4,4</i>		<i>5,3</i>	
Média global	1,8		2,6		3,3		4,4	

Considerando as categorias do indicador correspondente ao número de livros existentes em casa, os resultados apresentam algum paralelismo com os níveis de leitura. Efetivamente, continua a encontrar-se uma progressão à medida que sobe o escalão de livros existentes.

3.3.2. Obras preferidas da literatura europeia

Em relação às preferências de obras da literatura europeia, os contrastes não surgem de forma pronunciada quanto aos autores indicados nos primeiros lugares. Nas posições mais secundárias, algumas obras surgem sobretudo em alguns dos escalões (casos de *Queimada Viva* ou *Twilight*), mas as frequências em causa são reduzidas.

É também na progressão entre os escalões que surgem contrastes quanto ao número de obras indicadas e quanto ao número de estudantes que não indicam qualquer obra. No escalão mais baixo, o número de estudante que não indica nenhuma obra é superior ao dos que indica.

Quadro 10 – Quais são os seus 5 livros favoritos, de entre o que leu de autores europeus?

Obras	0-50 (R=77 NR=90)		51-100 (R=144 NR=19)		101-500 (R=103 NR=43)		>500 (R=31 NR=16)	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%
	Harry Potter	23	29,9	31	34,1	54	52,4	12
O Príncipezinho	12	15,6	15	16,5	11	10,7	8	25,8
Romeu e Julieta	11	14,3	12	13,2	12	11,7	6	19,4
O Código Da Vinci	5	6,5	10	11,0	4	3,9	0	10,5
Diário de Anne Frank	1	1,3	5	5,5	9	8,7	3	9,7
Dom Quixote	5	6,5	3	3,3	7	6,8	3	9,7
Orgulho e Preconceito	1	1,3	4	4,4	6	5,3	2	6,5
O Perfume	2	2,6	5	5,5	7	6,8	0	
O retrato de Dorian Gray	1	1,3	1	1,1	7	6,8	0	
Queimada Viva	6	7,8	1	1,1	2	1,9	0	
Twilight	6	7,8	1	1,1	2	1,9	0	
A Metamorfose	1	1,3	1	1,1	5	4,9	3	9,7
...								
Total	159		192		259		92	
<i>Média (Resp.)</i>	2,1		1,3		2,5		3,0	
Média global	1,0		1,2		1,8		2,0	

4. Conclusões

Retomando alguns dos aspetos colocados em realce ao longo da apresentação dos resultados, daremos saliência às seguintes conclusões:

- em relação aos contrastes entre os sexos, quanto às indicações de autores e obras, existe uma base de grande convergência, frequentemente associada ao estudo escolar; no entanto, também emerge a afirmação de uma relação diferenciada com autores e obras por parte de rapazes e raparigas;
- as diferenças quanto aos níveis de leitura e de livros existentes em casa refletem-se no número de indicações e no número de estudantes que não respondem às diversas questões; nos escalões mais baixos, o número médio de indicações e o número de estudantes que responde também é inferior.

O papel e o peso da escola tornam-se evidente nas respostas, mesmo em relação aos autores e obras nacionais. A descoberta de autores e obras de outras literaturas também deverá contar um papel ativo por parte da escola.